DZIENNIK TARYF I ZARZĄDZEŃ KOLEJOWYCH

ORGAN URZĘDOWY MINISTERSTWA KOMUNIKACJI

Rok VII. Warszawa, dnia 31 stycznia 1934 r. Nr. 7.

T R E Ś Ć:

Dział urzędowy.

A. SPRAWY PRZEWOZOWO-TARYFOWE.

I. ROZPORZĄDZENIA.

Rozporządzenie Ministra Komunikacji

z dnia 30 stycznia 1934 r.

w sprawach taryfowych.

Na mocy rozporządzeń Prezydenta Rzeczypospolitej z dnia 28 lutego 1928 r., w sprawie wydawania Dziennika Taryf i Zarządzeń Kolejowych, oraz z dnia 29 lutego 1928 r., w sprawie zmiany ustawy

o zakresie działania Ministra Kolei Żelaznych i o organizacji urzędów kolejowych (Dz. U. R. P. z r. 1928, Nr. 25, poz. 213 i 214), zarządza się co następuje:

Poz. 30. Czeskosłowacko-Rumuński Związek Kolejowy.

1. Taryfa na przewóz towarów pomiędzy stacjami kolei czeskosłowackich i rumuńskich część II-a, obowiązująca od dnia 15 listopada 1931 r. (Dz. T. i Z. K. z r. 1931, Nr. 39, poz. 452).

2. Taryfa na przewóz żywych zwierząt pomiędzy stacjami rumuńskich i czeskosłowackich kolei część II-b, obowiązująca od dnia 15 kwietnia 1932 r. (Dz. T. i Z. K. z r. 1932, Nr. 24, poz. 179).

Ważność powyższych taryf przedłuża się do dnia 28 lutego 1934 r. włącznie.

Nr. H. Tz. V. 149/2.

Poz. 31. Niemiecko-Rumuński Związek Kolejowy. Taryfa towarowa część II, obowiązująca od dnia 1 lipca 1931 r. (Dz. T. i Z. K. z r. 1931 Nr. 22, poz. 277).

Ważność powyższej taryfy przedłuża się do dnia 28 lutego 1934 r.

Nr. H. Tz. V. 155/2.

Poz. 32. Austrjacko-Rumuński Związek Kolejowy. Taryfa towarowa część II-a i II-b, obowiązujące od dnia 1 sierpnia 1931 r. (Dz. T. i Z. K. z r. 1931 Nr. 23, poz. 286 i Nr. 25 poz. 319).

Ważność powyższych taryf przedłuża się do dnia 28 lutego 1934 r.

Nr. H. Tz. V. 145/2.

Poz. 33. Czeskosłowacko-Polski Związek Kolejowy. Polsko-czesko-słowacka komunikacja węglowa. Taryfa część II, zeszyt 1, obowiązująca od dnia 1 kwietnia 1933 r. (Dz. T. i Z. K. z roku 1933 Nr. 15, poz. 93).

Z ważnością od dnia 10 lutego 1934 r. wprowadza się w wymienionej wyżej taryfie następujące zmiany:

1) W alfabetycznym spisie polskich kopalń (w taryfie i w przepisach kierunkowych) skreśla się następujące nazwy kopalń: Bory, Bory II, Bory III, Halina, Jawor, Józefa, Krystyna, Orion Porąbka, Rudokoks, i Wiesława.

2) Przy kopalni „Szyb Franciszek" (ogłoszonej w Dz. T. i Z. K. z r. 1933, Nr. 72, poz. 555), zastępuje się nazwę stacji ekspedycyjnej „Będzin" nazwą „Zagórze Dąbrowskie" a numer grupy „41" numerem „42".

Nr. H. Tz. III. 64/2.

Poz. 34. **Czeskosłowacko-Polski Związek Kolejowy dla komunikacji z portami morskiemi. Międzynarodowa taryfa związkowa, obowiązująca od dnia 1 października 1933 r. (Dz. T. i Z. K. z r. 1933, Nr. 63, poz. 492).**

Z ważnością od dnia 1 lutego 1934 r. wprowadza się w wymienionej wyżej taryfie następujące zmiany:

Strona 148/5.
Zamieszcza się następujące nowe taryfy artykułowe:

„Taryfa artykułowa Nr. 177.

Naftalin, następujący:

A. surowy, także prasowany lub młynkowany.
B. oczyszczony, także destylowany (sublimowany).

Obszar ważności.

Obowiązuje w kierunku do portów morskich.

Warunki stosowania.

Towary poz. A przewozi się w wagonach otwartych.

Od stacji	Towary pozycji	Do stacji Gdynia Port Danzig (Gdańsk)		
		5 t	10 t	15 t
Moravská Ostrava—Přivoz	A	1674	1385	1272
	B	2238	2072	1904
Svinov-Vitkovice	A	1714	1417	1295
	B	2333	2109	1929

Taryfa artykułowa Nr. 178.

Potaż.

Obszar ważności.

Obowiązuje w kierunku do portów morskich.

Od stacji	Do stacji Gdynia Port Danzig (Gdańsk)		
	5 t	10 t	15 t
Břeclav státni hranice	3112	2569	2305
Devinska Nová Ves štatna hranica	3461	2631	2375
Praha Masarykovo nádraži	3297	3016	2903
Smichov	3317	3022	2909
Usti n. L. chemická tovarná	2813	2651	2533
Usti nad Orlici město	2714	2519	2434

Strona 203 i 204.

Pozycję aneksu Nr. 2 skreśla się, a zamieszcza następującą:

Pozycja Nr. 2.

Zniżone opłaty za przewóz towarów wszelkiego rodzaju.

A

Rodzaj towaru	Od stacji Gdynia Port Danzig (Gdańsk) — Do stacji Otrokovice 5 t	Otrokovice 10 t	Zlín 5 t	Zlín 10 t
1. asfalt naturalny, twardy, kalafonja, skóry, surowe (świeże i suche), żywica z drzew iglastych, olej żywiczny, tran, siarka, maszyny żelazne, wosk ziemny surowy, wyciągi (ekstrakty) garbarskie poz. B 2 Taryfy artykułowej Nr. 265 blacha żelazna	1587	1378	1767	1538
2. celuloza sucha w niepodziurkowanych arkuszach płytach lub krążkach, miał korkowy, papier stary, pneumatyki stare, papier drukarski gazetowy, drut żelazny, nieizolowany, także pocynkowany, pomiedziowany lub pocynowany, żelazny drut kolczasty, żelazo sztabowe	1696	1381	1876	1526
3. asfalt naturalny miękki, smoła drzewna, celuloza sucha w podziurkowanych arkuszach, płytach lub krążkach oraz celuloza mokra, smoła z dziegciu	1855	1387	2035	1512
4. drzewo do flokowania	1832	1386	2012	1526
5. wapień mielony	—	1393	—	1478
6. guma surowa, kauczuk	1722	1500	1902	1660
7. carbon black, celluloid, latex	1750	1500	1980	1720
8. wełna poz. A. Taryfy artykułowej Nr. 60	1900	1500	2130	1680
9. sadze, wszelkiego rodzaju	1773	1500	1988	1700
10. żelazo surowe poz. A 1 Taryfy artykułowej Nr. 3	—	1119	—	1244

B.

Rodzaj towaru	Od stacji Otrokovice — Do stacji Gdynia Port Danzig (Gdańsk) 5 t	10 t	Od stacji Zlín — Do stacji Gdynia Port Danzig (Gdańsk) 5 t	10 t
1. maszyny żelazne	1981	1708	2161	1868
2. obuwie, urządzenia sklepowe	1890	1700	2120	1920
3. tektura stara, prasowana	1696	1381	1876	1526

C.

Skóry surowe (świeże i suche) oraz wyciągi (ekstrakty) garbarskie wymienione w rozd. A 1.

Do stacji	Od stacji Gdynia Port Danzig (Gdańsk) 5 t	10 t
Bošany	2190	1900

Warunki stosowania:

1. Opłaty stosuje się w drodze zwrotu (reklamacji) po przewiezieniu w okresie czasu od 1 lutego 1934 r. do 31 stycznia 1935 r. najmniej 8.000 tonn.

2. Towary muszą być na stacji przeznaczenia odebrane i przerobione w fabryce, znajdującej się w obszarze ciążenia stacji przeznaczenia.

3. Reklamacje o zwrot przewoźnego należy wnosić do Dyrekcji Okręgowej Kolei Państwowych w Toruniu (Wydział Kontroli Dochodów w Bydgoszczy) najpóźniej do trzech miesięcy po upływie ważności zniżki przy dołączeniu listów przewozowych oraz wykazu przesyłek zawierającego następujące dane:

a) dzień nadania przesyłki,
b) cechę i numer wagonu,
c) numer listu przewozowego, rodzaj towaru i wagę przesyłek,
d) stacje nadania i przeznaczenia.

4. Zniżone opłaty można stosować już przy nadaniu (w drodze kartowania), o ile osoba lub firma zamierzająca korzystać ze zniżki, złoży odpowiednie zabezpieczenie ustalone w porozumieniu z Ministerstwem Komunikacji w Warszawie.

5. W razie zastosowania zniżki już przy nadaniu, odbiorca obowiązany jest najpóźniej do trzech miesięcy po upływie ważności zniżki przedłożyć Dyrekcji Okręgowej Kolei Państwowych w Toruniu (Wydział Kontroli Dochodów w Bydgoszczy) dowód o przewiezieniu wymaganej ilości przedkładając dokumenty wyszczególnione w p. 3.

6. W razie niespełnienia warunków wyszczególnionych w p. 1, 2 i 5 kolej jest uprawniona użyć zabezpieczenia na wyrównanie różnicy między przewoźnem, pobranem według niniejszych zniżonych stawek, a przewoźnem obliczonem według obowiązujących stawek.

Nr. H. Tz. III. 87/14.

Poz. 35. Austrjacko-Polski Związek Kolejowy. Komunikacja węglowa. Opłaty przewozowe, obowiązujące od dnia 13 sierpnia 1932 r. (Dz. T. i Z. K. z r. 1932, Nr. 44, pozycja 339).

Z dniem 31 stycznia 1934 r. tracą moc obowiązującą powyższe opłaty przewozowe wraz z uzupełnieniami, ogłoszonemi w Dz. T. i Z. K. z r. 1932, Nr. 50, poz. 392 oraz z r. 1933, Nr. 35, poz. 272; Nr. 43, poz. 342; Nr. 66, poz. 515 i Nr. 76 poz. 592.

Nowe opłaty wprowadza się równocześnie osobnem rozporządzeniem.

Nr. H. Tz. II. 26/4.

Poz. 36. Austrjacko-Polski Związek Kolejowy. Komunikacja węglowa.

Z ważnością od dnia 1 lutego 1934 r. aż do odwołania, Polskie Koleje Państwowe, Towarzystwo Kolei Rzeszy Niemieckiej, Czeskosłowackie Koleje Państwowe i Austrjackie Koleje Związkowe przyjmują do przewozu jako przesyłki zwyczajne węgiel kamienny także mielony, brykiety z węgla kamiennego, miał węglowy, żużel węglowy, antracyt, koks z węgla kamiennego oraz koks gazowy, miał koksowy, żużel koksowy i gruz koksowy w komunikacji pomiędzy stacjami, wymienionemi w Tabelach opłat przewozowych niniejszego ogłoszenia na zasadzie:

a) Postanowień Konwencji Międzynarodowej o przewozie towarów kolejami żelaznemi z dnia 23 października 1924 r. (K. M. T.), oraz Ujednostajnionych Postanowień dodatkowych, zawartych w taryfie Międzynarodowej na przewóz towarów kolejami żelaznemi, obowiązującej od 1 października 1928 r. (T. M. T.);

b) postanowień i opłat przewozowych tego ogłoszenia;

c) postanowień wewnętrznych taryf towarowych zainteresowanych Zarządów Kolejowych, o ile one według postanowień Konwencji Międzynarodowej o przewozie towarów kolejami żelaznemi (K. M. T.) oraz Ujednostajnionych Postanowień dodatkowych, wchodzą w rachubę lub o ile niniejsze ogłoszenie na te postanowienia się powołuje.

Postanowienia specjalne do Konwencji Międzynarodowej (K. M. T.).

Do art. 9. K. M. T.

W komunikacji ze stacjami nie wymienionemi w niniejszem rozporządzeniu, położonemi w Austrji lub poza Austrją stosuje się niniejszą taryfę na drodze przewozu od stacji nadawczej do jednej z leżących na drodze stacyj wymienionych w taryfie tylko wtenczas, jeżeli nadawca zażądał w liście przewozowym wyraźnie obliczenia przewoźnego na zasadzie niniejszej taryfy i podał przebieg na którem żąda takiego obliczenia.

Do art. 19 K. M. T.

Zaliczenia i zaliczki w gotowiźnie nadawcy nie są dopuszczone.

Postanowienia taryfowe.

I. Postanowienia ogólne.

1) Opłaty podane w tabelach opłat grupy A i B stosuje się tylko do przesyłek, nadanych jako przesyłki zwyczajne w wagonach otwartych i przewożonych drogami przewozowemi wskazanemi w rozdziale V.

Wskazanie przez nadawcę w liście przewozowym drogi przewozu nie jest wymagane.

2) Opłaty przewozowe odcinka I Tabeli opłat obowiązują w halerzach czeskosłowackich a opłaty odcinka II w groszach austrjackich za 100 kg.

3) Załadowanie węgla i koksu do jednego wagonu nie jest dopuszczone.

4) Dla uprawnień ekspedycyjnych poszczególnych stacyj obowiązują postanowienia taryf wewnętrznych kolei biorących udział w przewozie.

II. Obliczanie przewoźnego.

1) Przewoźne oblicza się oddzielnie na podstawie opłat odcinkowych zawartych w Tabelach opłat przewozowych A i B; mianowicie za przebieg linji pozaaustrjackich czyli odcinek I, w walucie czeskosłowackiej — za przebieg linji austrjackich czyli odcinek II w walucie austrjackiej.

Do opłat odcinka II z wyjątkiem opłat dla stacyj Kufstein*) i Salzburg*) pobiera się dodatek w wysokości 12 gr austrjackich za 100 kg.

Tego dodatku nie pobiera się przy przesyłkach adresowanych do Zakładów przemysłowych, przedsiębiorstw przewozowych, gorzelni, mleczarń, młynów, gazowni, elektrowni lub zakładów wodociągowych, położonych w Austrji.

Przesyłki te muszą być zużyte wyłącznie w własnym zakładzie odbiorcy podanego w liście przewozowym.

2) Dla obliczania przewoźnego zaokrągla się każde zaczęte 100 kg do pełnych 100 kg wzwyż. Przewoźne przypadające za odcinek I zaokrągla się do pełnych Kc wzwyż, natomiast przewoźne za odcinek II zaokrągla się w ten sposób, że opuszcza się kwoty poniżej 5 groszy austrjackich, kwoty zaś od 5 gr austrjackich wzwyż zaokrągla się do pełnych 10 groszy wzwyż.

3) Przewoźne za każdy list przewozowy i wagon oblicza się:

a) za węgiel kamienny także mielony, brykiety z węgla kamiennego, miał węglowy, żużel węglowy i antracyt na podstawie stawek opłat przewozowych wymienionych w odnośnych Tabelach opłat za rzeczywistą, według powyższego punktu 2) zaokrągloną wagę przesyłki, najmniej jednak za ładowność użytego wagonu;

b) za koks z węgla kamiennego, koks gazowy, miał koksowy, żużel koksowy i gruz koksowy na zasadzie opłat przewozowych, wymienionych w odnośnych Tabelach opłat za rzeczywistą, według powyższego punktu 2) zaokrągloną wagę przesyłki, najmniej jednak za 10000 kg a przy użyciu wagonu o ładowności 20 tonn do 35 tonn wyłącznie najmniej za 15000 kg.

4) Dla koksu gazowego nadanego przez gazownie w stacjach:

a) Hajduki, b) Królewska Huta, c) Mysłowice i d) Rybnik stosuje się stawki zamieszczone w Tabelach opłat przewozowych pod A 2 wzgl. B 2 a mianowicie:

dla stacji wymienionej pod a) stawki z koksowni Huta Falwa,

dla stacyj wymienionych pod b) i c) stawki z koksowni Królewska Huta I,

dla stacji wymienionej pod d) stawki z Koksowni Knurów.

III. Załadowanie i wyładowanie.

Załadowania przesyłek dokonywa nadawca, wyładowania odbiorca. Pozatem obowiązują postanowienia kolei, w obrębie której przesyłki się załadowuje lub wyładowuje.

IV. Opłaty dodatkowe i miejscowe.

1) Opłaty dodatkowe i miejscowe pobiera się według taryfy wewnętrznej tej kolei, w obrębie której one powstały. Miarodajnemi w tym wypadku są taryfy, obowiązujące w dniu powstania wymienionych opłat.

2) Na stacjach przeznaczenia: Floridsdorf, Gersthof, Heiligenstadt, Hernals, Hetzendorf, Hütteldorf-Hacking, Inzersdorf Ort, Jedlesee, Nussdorf, Oberlaa, Ottakring, Penzing, Simmering Bundesbahnhof, Wien Donaukaibahnhof, Wien Franz Josefs-Bahnhof, Wien Nordbahnhof, Wien Nordwestbahnhof, Wien Ostbahnhof, Wien Südbahn Matzleinsdorf, Wien Westbahnhof, pobiera się za podstawienie do wyładowania wagonowych przesyłek węgla kamiennego także mielonego, brykietów z węgla kamiennego, miału węglowego, żużla węglowego i antracytu oraz koksu z węgla kamiennego, koksu gazowego, miału koksowego, żużla koksowego i gruzu koksowego opłatę 30 gr austrjackich za 100 kg bez względu na to, czy przewoźne na podstawie niniejszego ogłoszenia obliczono do stacji przeznaczenia, wskazanej w liście przewozowym, czy też do stacji położonej przed tą stacją.

Przy przesyłkach podstawionych do wyładowania na placach składowych obniża się opłatę wyżej wymienioną o 50%.

Przesyłki podstawione do wyładowania na bocznice (tory przemysłowe) lub zsypiska nie podlegają powyższej opłacie.

Instytucje, osoby lub firmy, sprowadzające węgiel dla własnych potrzeb, mogą porozumieć się z Centralną Dyrekcją Austrjackich Kolei Związkowych co do ryczałtowej opłaty za podstawienie do wyładowania przeznaczonych dla nich przesyłek.

V. Drogi przewozu.

Przewóz odbywa się: od grup 1 — 7 włącznie i 15 — 21a włącznie i koksowni Dębieńsko, Emma, Huta Huberta, Huty Pokój, Knurów, Orzegów i Wolfgang przez

Granicę Państwa pod, Olzą — Bohumin Č. S. D.
―――――――――――――――
Annaberg (Oberschl.) Grenze-Oderberg.

od pozostałych grup i koksowni przez

Granicę Państwa pod Zebrzydowicami / Petrovice u Bohumina státní hranice — Břeclav státní hranice. / Staatsgrenze bei Bernhardsthal.

Spis ładowni wzgl. stacyj kopalnianych.

Nazwa kopalni	Stacja ekspedycyjna	Okręg dyrekcyjny	Nr. grupy podany w tabelach opłat przewozowych
Brykietownia Radzionków	Szarlej	Kt	27
Kopalnia Adler	Orzesze	Kt	13
,, Andaluzja	Brzeziny Śl.	Kt	26
,, Anna	Kopalnia Anna	Kt	1
,, Artur	Siersza Wodna	K	49
,, Baśka	Dąbrowa Górnicza	W	36
,, Bielszowice	Bielszowice	Kt	16
,, Błogosławieństwo Boże (Szyb Aschenborn)	Wirek Nowowiejski	Kt	17
,, Brzeszcze	Brzeszcze Ładownia	K	44
,, Charlotte (Szyb Leo)	Rydułtowy	Kt	3

Nazwa kopalni	Stacja ekspedycyjna	Okręg dyrekcyjny	Nr. grupy podany w tabelach opłat przewozowych
Kopalnia Charlotte (Szyb Schreiber)	Rydułtowy	Kt	3
„ Czeladź	Sosnowiec Północny	W	35
„ Dębieńsko	Dębieńsko	Kt	7
„ Donnersmarck	Niedobczyce	Kt	4
„ Dorota	Maczki	W	42
„ Emanuel (Szyb Boer)	Kostuchna	Kt	10
„ Eminencja	Katowice	Kt	28
„ Emma	Kopalnia Emma	Kt	2
„ Ferdynand	Katowice	Kt	28
„ Flora	Dąbrowa Górnicza	W	35
„ Florentyna (Szyb Reden)	Chorzów	Kt	24
„ Florentyna (Szyb Schwerin)	Chebzie	Kt	20
„ Franciszek	Krzeszowice	K	49
„ Giesche (Szyb Karmer)	Janów Śl.	Kt	12
„ Giesche (Szyb Richthofen)	Katowice Bogucice	Kt	29
„ Giesche (Szyb Wilhelm)	Janów Śl.	Kt	12
„ Grodziec I	Ząbkowice	W	38
„ Grodziec II	Ząbkowice	W	38
„ Helena	Sosnowiec Północny	W	35
„ Henryk (koło Kosztowych)	Kosztowy	Kt	34
„ Hojm	Niewiadom	Kt	6
„ Hr. Hans Karol	Wirek Nowowiejski	Kt	16a
„ Hr. Renard	Będzin	W	36
„ Hrabina Laura	Chorzów	Kt	25
„ Huta Laura	Siemianowice Śl.	Kt	31
„ Jakób	Maczki	W	42
„ Jaworznickie Komunalne	Jaworzno	K	47
„ Jaworznickie Komunalne	Szczakowa	K	48
„ Jowisz	Ząbkowice	W	39
„ Juljusz	Kazimierz	W	40
„ Karol	Zagórze Dąbrowskie	W	40
„ Karolina (Szyb Hohenlohe)	Karolina	Kt	29
„ Kazimierz	Kazimierz	W	40
„ Kleofas (Szyb Frankenberg, Walter i Recke)	Kleofas	Kt	28
„ Klimontów	Zagórze Dąbrowskie	W	41
„ Knurów	Knurów	Kt	6a
„ Król Pole Północne	Chorzów	Kt	25
„ Król Pole Wschodnie	Chorzów	Kt	25
„ Król Pole Zachodnie	Królewska Huta	Kt	23
„ Książę	Kosztowy	Kt	34
„ Libiąż (Szyb Janina)	Libiąż	K	45
„ Lipno	Ząbkowice	W	41
„ Lithandra (Szyb Köhler)	Wirek Nowowiejski	Kt	17
„ Maks	Siemianowice Śl.	Kt	31
„ Maksymiljan	Zagórze Dąbrowskie	W	40
„ Małgorzata	Będzin	W	35
„ Mars	Ząbkowice	W	37
„ Matylda Pole Wschodnie i Zachodnie	Chebzie	Kt	21
„ Milowice	Sosnowiec Północny	W	35
„ Modrzejów	Zagórze Dąbrowskie	W	37
„ Mortimer	Zagórze Dąbrowskie	W	40
„ Mysłowice	Mysłowice	Kt	32
„ Niemcy	Hajduki	Kt	22
„ Niwka	Zagórze Dąbrowskie	W	41
„ Paryż	Dąbrowa Górnicza	W	40
„ Paweł	Chebzie	Kt	21a

Nazwa kopalni	Stacja ekspedycyjna	Okręg dyrekcyjny	Nr. grupy podany w tabelach opłat przewozowych
Kopalnia Podreden	Zagórze Dąbrowskie	W	40
„ Pokój	Nowy Bytom towarowy	Kt	16a
„ Polska	Rozdzień	Kt	30
„ Radzionków	Szarlej	Kt	27
„ Reden	Dąbrowa Górnicza	W	40
„ Reden	Zagórze Dąbrowskie	W	41
„ Renard	Sosnowiec Południowy	W	35
„ Richter	Siemianowice Śl.	Kt	31
„ Römer	Niedobczyce	Kt	5
„ Saturn	Sosnowiec Północny	W	35
„ Silesia	Dziedzice	K	43
„ Stanisław	Zagórze Dąbrowskie	W	40
„ Stanisław (Poremba)	Zawiercie	W	39
„ Szczęście Antoniego	Jaśkowice Śl.	Kt	8
„ Szczęście Henryka	Łaziska	Kt	9
„ Szczęście Luizy	Rozdzień	Kt	30
„ Śląsk	Chebzie	Kt	20
„ Viktorja	Dąbrowa Górnicza	W	40
„ Waleska	Łaziska	Kt	9
„ Wiesława	Zagórze Dąbrowskie	W	40
„ Wolfgang Wawel (Pole Północ.)	Ruda Śl.	Kt	19
„ Wolfgang Wawel (Pole Połud.)	Wolfgang	Kt	18
„ Wujek (Szyb Hohenlohe)	Katowice Ligota	Kt	14
„ Wujek (Szyb Kramsta)	Katowice Ligota	Kt	14
„ Zbyszek	Siersza Wodna	K	49
Szyb Franciszek	Zagórze Dąbrowskie	W	40
„ Gotthard	Chebzie	Kt	21a
„ Hillebrand	Czarny Las	Kt	16a
„ Hrabia Artur	Wirek Nowowiejski	Kt	17
„ Menzel	Kochłowice	Kt	15
„ Sobieski	Szyb Sobieski	K	46
Szyby Blücher	Niedobczyce	Kt	4
„ Piast	Kosztowy	Kt	34
Zjednoczone Kopalnie Aleksander	Łaziska	Kt	9
Zjednoczone Kopalnie Brada Książątko I	Brada	Kt	8
Zjednoczone Kopalnie Brada Książątko II	Łaziska	Kt	9
Zjednoczone Kopalnie Książę Marja	Murcki dw. tow.	Kt	11

Spis Koksowni

Koksownia	Stacja ekspedycyjna	Okręg dyrekcyjny
Koksownia Dębieńsko	Dębieńsko	Kt
„ Emma	Kopalnia Emma	Kt
„ Huta Falwa	Hajduki	Kt
„ Huta Huberta	Chebzie	Kt
„ Huta Laura	Siemianowice Śl.	Kt
„ Huty Pokój	Nowy Bytom towarowy	Kt
„ Knurów	Knurów	Kt
„ Królewska Huta I	Królewska Huta	Kt
„ Królewska Huta II	Chorzów	Kt
„ Orzegów	Chebzie	Kt
„ Wolfgang	Wolfgang	Kt

Spis stacyj, przy których znajdują się gazownie *)

Stacja	Okręg dyrekcyjny
Hajduki	Kt
Królewska Huta	Kt
Mysłowice	Kt
Rybnik	Kt

*) Co do obliczania przewoźnego patrz Rozdz. II.—4. Postanowienia taryfowe.

Tabele opłat przewozowych.

Numery grup podane w nagłówku Tabel opłat przewozowych dla węgla kamiennego zastępują nazwy ładowni wzgl. stacyj kopalnianych.

Grupa A.

1) Węgiel kamienny, jak wymieniony w Rozdziale II pod 3-a). Opłaty przewozowe za 100 kg w:
halerzach czeskosłowackich za odcinek I,
groszach austrjackich za odcinek II.

do	Zarząd Kolei	Odcinek		Od ładowni wzgl. stacyj kopalnianych grupy:									
				1	2	3	4	5	6	6a	7	8	9
Kufstein *)	BB	I	hc	551	548	563	548	556	556	585	577	540	552
		II	gr.a	226	220	212	218	218	216	208	214	224	226
Salzburg *)	BB	I	hc	618	611	626	614	619	623	644	640	603	618
		II	gr.a	201	197	189	194	193	192	186	191	201	202

Od ładowni wzgl. stacyj kopalnianych grupy:																
10	11	12	13	14	15	16	16a	17	18	19	20	21	21a	22	23	24
548	552	555	537	552	607	604	622	626	622	630	620	630	626	552	552	563
226	225	224	225	223	204	203	198	197	196	196	196	196	197	219	221	218
614	615	618	603	615	663	663	681	685	681	685	689	685	681	615	615	622
202	200	201	201	200	181	181	176	175	175	173	174	173	174	196	196	194

Od ładowni wzgl. stacyj kopalnianych grupy:																
25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36	37	38	39	40	41
555	566	570	551	551	559	555	559	—	556	640	648	667	674	681	655	663
218	217	214	221	223	221	220	223	—	227	263	263	265	265	265	263	264
618	629	630	610	610	618	618	622	—	618	684	692	707	714	721	699	707
195	194	192	199	199	199	197	200	—	201	229	229	229	229	229	229	229

Od ładowni wzgl. stacyj kopalnianych grupy:								Odcinek		Zarząd Kolei	do
42	43	44	45	46	47	48	49				
655	614	625	648	666	673	648	663	hc	I	BB	Kufstein *)
264	281	278	276	274	274	264	272	gr.a	II		
699	629	647	670	692	699	692	692	hc	I	BB	Salzburg *)
229	229	229	229	229	229	229	229	gr.a	II		

2) Koks z węgla kamiennego, koks gazowy [1]), miał koksowy, żużel koksowy, gruz koksowy.

Opłaty przewozowe za 100 kg w:

halerzach czeskosłowackich za odcinek I,
groszach austrjackich za odcinek II.

do	Zarząd Kolejowy	Odcinek		od koksowni: Dębieńsko	Emma	Huta Falwa Królewska Huta I	Huta Huberta	Huta Laura	Huty Pokoju	Knurów	Królewska Huta II	Orzegów	Wolfgang
Kufstein[2])	BB	I	hc	700	663	673	756	681	744	704	677	756	748
		II	gr. a	181	189	186	162	186	165	176	185	162	162
Salzburg[2])	BB	I	hc	733	700	718	785	721	778	737	718	782	777
		II	gr. a	166	173	168	148	169	150	161	168	147	148
Kufstein[3])	BB	I	hc	740	704	722	793	725	785	741	721	793	785
		II	gr. a	196	204	199	178	200	180	192	199	178	178
Salzburg[3])	BB	I	hc	777	745	766	830	774	818	781	766	822	818
		II	gr. a	180	187	181	162	181	165	175	181	161	162

[1]) Co do obliczenia przewoźnego za koks gazowy patrz Rozdz. II-4. Postanowienia taryfowe.

[2]) Ważne tylko dla przesyłek, które w Kufstein, wzgl. Salzburgu zostaną wykupione i dalej odwiezione drogą kołową lub bocznicą prywatną.

[3]) Ważne tylko dla obliczania przewoźnego za przesyłki nadane za bezpośredniemi listami przewozowemi do stacyj niewymienionych w taryfie.

Grupa B.

1) Węgiel kamienny, jak wymieniony w Rozdziale II pod 3 - a).

2) Koks z węgla kamiennego, koks gazowy[1]), miał koksowy, żużel koksowy, gruz koksowy.

Do 1) (Węgiel kamienny).

Odcinek I

Od ładowni wzgl. stacyj kopalnianych: grupy:

1	2	3	4	5	6	6a	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	16a
halerzy czeskosłowackich za 100 kg																	
817	820	831	827	827	831	827	820	822	830	830	837	841	814	837	831	831	839

17	18	19	20	21	21a	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33
halerzy czeskosłowackich za 100 kg																	
846	846	854	854	846	846	849	849	864	856	871	883	841	841	849	856	849	841

34	35	36	37	38	39	40	41	42	43	44	45	46	47	48	49
halerzy czeskosłowackich za 100 kg															
837	856	864	883	890	901	871	883	871	785	807	837	864	871	864	864

Do 2) (Koks z węgla kamiennego i t. d.)

Odcinek I.

Od koksowni									
Dębieńsko	Emma	Huta Falwa Król. Huta I	Huta Huberta	Huta Laura	Huty Pokój	Knurów	Król. Huta II	Orzegów	Wolfgang
halerzy czeskosłowackich za 100 kg									
980	925	1009	1014	1016	999	984	1016	1006	1006

[1]) Co do obliczania przewoźnego za koks gazowy patrz Rozdział II-4. Postanowienia taryfowe.

Do 1) (Węgiel kamienny) i do 2) (Koks z węgla kamiennego i t. d.).

Odcinek II.

obowiązuje dla wszystkich stacyj kopalnianych (grupy 1 — 49) i koksowni odcinka I.

	Węgiel	Koks		Węgiel	Koks
groszy austrjackich za 100 kg					
Floridsdorf	84	84	Simmering Bundesbahnhof . .	95	100
Gersthof	108	100	Wien Donaukaibahnhof[1]) . .	88	88
Heiligenstadt	102	94	Wien Donauuferbahnhof[1]) . .	84	84
Hernals	108	100	Wien Franz Josefs-Bahnhof .	103	95
Hetzendorf	111	105	Wien Handelkai[1])	84	84
Hütteldorf-Hakking	108	100	Wien Kaiserplatz[1])	84	84
Inzersdorf Ort	105	103	Wien Lagerhaus[1])	84	84
Jedlesee	97	89	Wien Nordbahnhof	84	84
Klein Schwechat	107	100	Wien Nordwestbahnhof . . .	91	91
Nussdorf	101	93	Wien Ostbahnhof	93	99
Oberlaa	103	100	Wien Südbahn Matzleinsdorf	103	100
Ottakring	108	100	Wien Westbahnhof	108	100
Penzing	108	100	Wien Zwischenbrücken[1]) . .	84	84

[1]) Opłat tych nie można stosować dla przekartacji w tej stacji lub dla oddzielnego obliczania przewoźnego do i od tej stacji.

Nr. H. Tz. II. 26/4.

Poz. 37. Spis stacyj, ładowni i przystanków kolejowych, obowiązujący od dnia 1 maja 1933 r. (Dz. T. i Z. K. z r. 1933, Nr. 24, poz. 168).

Z ważnością od 1 lutego 1934 r. w powyższym spisie przeprowadza się następujące zmiany i uzupełnienia:

Na str. IX w „Wykazie zmienionych nazw stacyj" pod wierszem: „Nieświcz i t. d." dodaje się wiersz:

„*Nowa Wieś* . . . . . | *Nowa Wieś Dwór* . . . |"

(Obow. od dn. 1/II—1934 r. Dz. T. i Z. K. Nr. 7, poz. 37).

Na str. 10: a) pod wierszem: „Mława . . . II" dodaje się wiersz:

„*Mława Miasto* . . . . . . II"

(Obow. od dn. 1/II—1934 r. Dz. T. i Z. K. Nr. 7, poz. 37).

b) nad wierszem: „Nowa Wieś Śl. i t. d." dodaje się wiersz:

„*Nowa Wieś Dwór* . . . . . II"

(Obow. od dn. 1/II—1934 r. Dz. T. i Z. K. Nr. 7, poz. 37).

Na str. 12 pod wierszem: „Poniec . . II" dodaje się wiersz:

„Ponikowica . . . . II"

(Obow. od dn. 1/II—1934 r. Dz. T. i Z. K. Nr. 7, poz. 37).

Na str. 14 pod wierszem: „Staniszewo . . . Z" dodaje się wiersz:

„Starachowice . . . . II"

(Obow. od dn. 1/II—1934 r. Dz. T. i Z. K. Nr. 7, poz. 37).

Na str. 21 przy nazwie stacji „Anastazewo", w rubryce 2 oznaczenie: „r" zmienia się na „tar.".

Na str. 21 przy przystanku osobowym: „Azory" w rubryce 6 skreśla się odnośnik „4)" oraz odpowiednią uwagę u dołu strony.

Na str. 23 przy nazwie stacji: „Bąk" w rubryce 7 dodaje się: „7", a w rubryce 8 zamiast „Kościerzyna" powinno być „Chojnice".

Na str. 29 przy nazwie stacji „Borki Łęczyckie" w rubryce 4 zamiast „J 5" powinno być „J 4".

Na str. 33 przy nazwie stacji: „Budzisław Kościelny" w rubryce 4 zamiast „I 3" powinno być „I 4".

Na str. 41 przy nazwie stacji: „Człówek" w rubryce 2 po słowach: „Piotrków Kuj." dodaje się: „Wąsk.".

Na str. 46 przy nazwie stacji: „Dłużewo" w rubryce 4 zamiast „H 3" powinno być „H 7".

Na str. 56 przy nazwie stacji: „Grabowo Wąsk.", w rubryce 7 oznaczenie „Rp" zmienia się na: „Rc".

Na str. 68 przy nazwie stacji: „Janowiec Kuj.", w rubryce 2 po słowach „Piotrków Kuj." dodaje się: „Wąsk.".

Na str. 80 przy nazwie stacji: „Koło Miasto", w rubryce 5 liczbę: „741" zmienia się na „711".

Na str. 84 przy nazwie stacji: „Koryta" w rubryce 4 zamiast: „J 5" powinno być: „J 4"

Na str. 86 przy nazwie stacji: „Kraków Podgórze" w rubryce 6 oznaczenie: „Drp3)" zmienia się na: „Dr3)", a u dołu strony w uwadze trzeciej liczbę: „50" zmienia się na: „100",

Na str. 89 przy nazwie stacji: „Krzewie Wąsk." w rubryce 2 po słowie: „Sierpów" dodaje się „i Krośniewice Miasto".

Na str. 94 przy nazwie stacji: „Lipiny Kuj." w rubryce 9 zamiast: „Sompolno" powinno być „Koło".

Na str. 100 przy nazwie stacji: „Łęczyca Wąsk." w rubryce 2 skreśla się słowa: „tar. — Sierpów i Krośniewice Miasto".

Na str. 108 pod wierszem: „Mława i t. d." dodaje się wiersz:

	Mława Miasto (ad=Mława Wąsk.)	W	H/6	714	Op, Bk, Δ		Warszawa Mława	Mława

(Obow. od dn. 1/II 1934 r. Dz. T. i Z. K. Nr. 7, poz. 37).

Na str. 115: a) nazwę stacji: „*Nowa Wieś*" zmienia się na: „*Nowa Wieś Dwór*".

b) nad powyższą nazwą dodaje się:

	Nowa Wieś . . .	W	I/4	712	Op, Bk, Δ		Warszawa Włocławek	Kruszyn

(Obow. od dn. 1/II—1934 r. Dz. T. i Z. K. Nr. 7, poz. 37).

Na str. 122 przy nazwie stacji: „Ostrówki" w rubryce 9 zamiast „Krośniewice" powinno być: „Dąbrowice".

Na str. 123 przy nazwie stacji: „Ozorków Wąsk." w rubryce 6 oznaczenia: „Op, Bk", zmienia się na: „O, B".

Na str. 125 przy nazwie stacji „Pągów" w rubryce 2, słowa: „ad—Biała Rawska" zmienia się na: „Rawa Mazowiecka".

Na str. 129 przy nazwie przystanka osobowego: „Podleśniów" w rubryce 6 dodaje się odnośnik: „1)", a u dołu strony dodaje się uwagę: „1) Czynny od 15/V do 30/X".

Na str. 131 pod wierszem: „Poniec i t. d." dodaje się wiersz:

	Ponikowica . . . . (ad.=Brody	L	Ł/12	486	Op, Bp		Tarnopol Brody	Brody

(Obow. od dn. 1/II—1934 r. Dz. T. i Z. K. Nr. 7, poz. 37).

Na str. 153 pod wierszem: „Stanisławów i t. d." dodaje się wiersz:

	Starachowice . . . (ad. r. = Wierzbnik)	R	L/7	545	O			Kielce, Iłżeckie w Wierzbniku	Starachowice

(Obow. od dn. 1/II—1934 r. Dz. T. i Z. K. Nr. 7, poz. 37).

Na str. 175 przy nazwie stacji: „Wierzchucin" w rubryce 7 skreśla się oznaczenie: „Rp".

Na str. 180 przy nazwie stacji: „Zabiele" w rubryce 6 skreśla się oznaczenie: „W".

Na str. 187 przy nazwie stacji: „Żeniec" w rubryce 6 skreśla się odnośnik: „1)", a u dołu strony skreśla się uwagę: „1) Czynny w czasie od 15/V do 30/X".

Na str. 196 w tabeli 123 przy nazwie stacji: „Rąbinek" dodaje się odnośnik: „*)", a u dołu dodaje się uwagę: „*) Stacja F. P. wspólna z P. K. P.".

Na str. 202: a) w tabeli 239 pod nazwą stacji: „Krośniewice" dodaje się nazwę stacji „Azory".

b) w tablicy 240 pod nazwą stacji: „Kutno" dodaje się nazwę stacji: „Azory".

Na str. 214 w tabeli 486 pod nazwą stacji: „Zabłotce" dodaje się nazwę stacji: „Ponikowica".

Na str. 217 w tabeli 545 pod nazwą stacji: „Wierzbnik" dodaje się nazwę stacji „Starachowice".

Na str. 227 w tabeli 708, w ustępie b) nazwa stacji: „Brodek Wąski" powinna być między Wiślicą a Kolosami.

Na str. 228 w tabeli 714 po nazwie stacji: „Mława Wąsk." dodaje się nazwę stacji: „Mława Miasto".

Na str. 244 skreśla się wiersz: „Radom i t. d.".

Na str. 253: a) przy nazwie stacji: „Babi Dół", w rubryce 7 dodaje się: „M, R, Rc".

b) przy nazwie stacji: „Bąk", w rubryce 7 dodaje się: „P", a w rubryce 8: „Kościerzyna" zmienia się na: „Chojnice".

Na str. 254 przy nazwie stacji: „Błądzim", w rubryce 7 dodaje się: „M, R, Rc".

Na str. 259 przy nazwie stacji: „Gołubie", w rubryce 7 skreśla się oznaczenie: „P", a w rubryce 9 prostuje się nazwę: „Szymbork" na „Szymbark".

Na str. 262 przy nazwie stacji: „Karsznice", w rubryce 6 oznaczenie: „Bp" zmienia się na: „B, E, Dr".

Na str. 266 przy nazwie stacji: „Lipowa", w rubryce 7 dodaje się: „Wg=30,P".

Na str. 270 przy nazwie stacji: „Olpuch", w rubryce 7 skreśla się oznaczenie: „P".

Na str. 276 przy nazwie stacji: „Serock", w rubryce 7 dodaje się: „P".

Na str. 282 przy nazwie stacji: „Wieżyca", w rubryce 7 dodaje się: „Rp, P".

Na str. 284 przy nazwie stacji: „Zarośle", w rubryce 1 dodaje się: „5604—60".

Nr. H. T. III. 66/5.

Poz. 38. Wykaz odległości taryfowych, obowiązujący od dn. 1 maja 1933 r. (Dz. T. i Z. K. z r. 1933, Nr. 24 poz. 168).

A. Zmiany i uzupełnienia.

Z ważnością od dnia 1 lutego 1934 r. w powyższym wykazie wprowadza się następujące zmiany i uzupełnienia.

Na str. XV w „Wykazie zmienionych nazw stacyj" pod wierszem:

„Nieświcz i t. d." dodaje się wiersz:

„Nowa Wieś . . . | Nowa Wieś Dwór".

Obow. od 1/II-34. Dz. T. i Z. K. z r. 1934, Nr. 7, poz. 38).

Na str. 3 przy nazwie stacji: „Azory" odległości zastępuje się nowemi następującemi:

● Azory 244	
Aleksandrów	89
Barłogi	37
Kutno	4
Płock Radziwie	43

(Obow. od dn. 1/II—1934 r. Dz. T. i Z. K. Nr. 7, poz. 38).

Na str. 4 przy nazwie stacji ,,Bieganowo'' zamiast: ,,701'' powinno być ,,711''.

Na str. 36 pod nazwą stacji ,,Mława'' dodaje się nazwę stacji ,,Mława Miasto'' wraz z następującemi danemi:

● *Mława Miasto* .	
714	
a { *Mława Wąsk.*	4
a { *Ciechanów Wąsk.*	45

(Obow. od dn. 1/II—1934 r. Dz. T. i Z. K. Nr. 7, poz. 38).

Na str. 39: a) pod nazwą stacji ,,Nowa Osada'' dodaje się nazwę stacji ,,Nowa Wieś'' wraz z następującemi danemi:

● *Nowa Wieś*	
712	
a = Włocławek Wąsk.	7

(Obow. od dn. 1/II—1934 r. Dz. T. i Z. K. Nr. 7, poz. 38).

b) Dotychczasową nazwę stacji: ,,Nowa Wieś'' zmienia się na ,,*Nowa Wieś Dwór*''.

Na str. 46 pod nazwą stacji: ,,Poniec'' dodaje się nazwę stacji: ,,Ponikowica'' wraz z następującemi danemi:

● Ponikowica	
486	
Krasne	37
Kamienica Wołyńska	60

(Obow. od dn. 1/II—1934 r. Dz. T. i Z. K. Nr. 7, poz. 38).

Na str. 55 pod nazwą stacji ,,Stanisławów'' dodaje się nazwę stacji ,,Starachowice'' wraz z następującemi danemi:

● Starachowice.	
545	
Sandomierz	82
Skarżysko Kamienna	17

(Obow. od dn. 1/II—1934 r. Dz. T. i Z. K. Nr. 7, poz. 38).

Na str. 65 przy nazwie stacji: ,,Zabiele'' dodaje się oznaczenie: ,,●''.

Na str. 93 tabelę 239 zastępuje się nową o brzmieniu następującem:

239 W.	Azory	Krośniewice	Chodecz	Czerniewice	Włocławek	Brzezie	Lubanie	Nieszawa	Raciążek	Aleksandrów
Kutno	4	14	28	39	55	63	70	78	85	92
Azory	—	11	24	36	52	60	67	74	81	89
Krośniewice	—	—	14	25	42	50	56	64	71	79
Chodecz	—	—	—	12	28	36	43	50	57	65
Czerniewice	—	—	—	—	17	25	31	39	46	54
Włocławek	—	—	—	—	—	9	15	23	30	37
Brzezie.	—	—	—	—	—	—	7	15	22	29
Lubanie	—	—	—	—	—	—	—	8	15	23
Nieszawa	—	—	—	—	—	—	—	—	8	15
Raciążek	—	—	—	—	—	—	—	—	—	8
Aleksandrów	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—

(Obow. od dn. 1/II—1934 r. Dz. T. i Z. K. Nr. 7, poz. 38).

Na str. 94 tabelę 240 zastępuje się nową o brzmieniu następującem.

240 W. Nacisk osi 12 800	Azory	Strzelec Kuj.	Gostynin	Łąck	Płock-Radziwie
Kutno	4	15	29	39	46
Azory	—	11	26	36	43
Strzelec Kuj.	—	—	15	25	32
Gostynin	—	—	—	11	18
Łąck	—	—	—	—	7
Płock Radziwie	—	—	—	—	—

(Obow. od dn. 1/II 1934 r. Dz. T. i Z. K. Nr. 7, poz. 38).

Na str. 119 w tabeli 486 między stacjami Zabłotce i Brody dodaje się stację „Ponikowica" z następującemi odległościami: Krasne 37, Zakomarze 26, Ożydów 21, Konty 14, Zabłotce 7, Brody 7, Radziwiłłów koło Brodów 17, Michałówka 28, Rudnia Poczajowska 39, Werba 48, Kamienica Wołyńska 60.

Na str. 126 w tabeli 545 między stacjami Wierzbnik i Wąchock dodaje się stację: „Starachowice" z następującemi odległościami: Sandomierz 82, Dwikozy 71, Góry Wysokie 64, Jakubowice 56, Jasice 50, Ćmielów 42, Bodzechów 35, Ostrowiec n/K. 30, Kunów Miasto 23, Niebulisko 21, Kunów 18, Kołków 14, Styków 9, Michałów 6, Wierzbnik 2, Wąchock 5, Marcinków 8, Skarżysko Kam. 17.

Na str. 136 w tabeli 605 w relacji Parafjanów — Porpliszcze zamiast „8" powinno być „10"

Na str. 157 w tabeli 709 u góry przy nazwie stacji „Wielka Wieś" powinno być „Kuj.".

Na str. 160 w tabeli 712 stację „Nowa Wieś" zmienia się na: „Nowa Wieś Dwór", oraz między stacjami Milencin i Nowa Wieś Dwór" dodaje się stację „Nowa Wieś" z następującemi odległościami:

Włocławek Wąsk. 7, Milencin 2, Nowa Wieś Dwór 4, Smólsk 4, Kruszyn 7, Kruszynek 8, Świętosław 9, Wichrowice 11, Gołębin 14, Kaniewo 16, Jerzmanowo 17, Otmianowo 19, Boniewo 21, Lubomin 26, Izbica Kuj. 32, Mchowo 38, Zakrzewo 43, Przystronie 47, Pikutkowo 8, Brześć Kuj. 11, Sykuła 8, Gnilin 11.

Ponadto w relacji Włocławek Wąsk.—Pikutkowo zamiast „13" powinno być „14".

Na str. 161, w tabeli 714 między stacjami Mława Wąsk. i Szydłowo dodaje się stację „Mława Miasto" z następującemi odległościami: Mława Wąsk. 4, Szydłowo 8, Nosarzewo 12, Kluszewo 16, Grudusk 20, Wiśniewo Mławskie 25, Czernice 29, Górki Wąsk. 34, Obrębiec 36, Klewki 40, Przasnysz 42, Kozły 25, Chumiencin 29, Zeńbok 32, Regimin 36, Grzybowo 40, Ciechanów Wąsk. 45.

Na str. 178 w relacji Biała Czortkowska—Moszczenica Śl. odległość „733" km zmienia się na „713".

Na str. 641 w relacji Szarkowszczyzna—Leszno odległość „801" km zmienia się na „1001".

B. Sprostowania.

Z ważnością od 1 stycznia 1934 r. wprowadza się następujące sprostowania błędów, zaszłych podczas druku Dodatku II do Wykazu Odległości:

Str Dodatku II	Str. wykazu Odległ.	RELACJA	Wydrukowano	Powinno być
10	186	Białowieża—Baranowicze Pol.	224	226
10	195	Białowieża—Rąbinek	601	525
12	298	Gr. P. p. Rakow.-Morzeszczyn	180	170
13	396	Krokowa—Boronów	603	593
13	397	„ —Bzowo Goraj	379	369
14	402	„ —Lwów Podz.	203	903
14	405	„ —Rąbinek	362	286
14	409	„ —Wodzisław	688	708
15	420	Lachowicze—Rąbinek	774	698
19	585	Rakowice—Rąbinek	296	164
19	588	Rąbinek—Tarnów	335	535
22	27 (Dod. I)	Barcząca—Legjonowo	65	66

Nr. H. T. III. 66/6.

Poz. 39. Komunikacja towarowa pomiędzy Polską a Z. S. R. R. Taryfa dla komunikacji bezpośredniej pomiędzy stacjami kolei polskich, włączając położone na obszarze W. M. Gdańska, z jednej strony, a stacjami kolei Z. S. R. R. z drugiej strony, część II, zeszyt A, obowiązująca od dnia 1 lipca 1931 r. (Dz. T. i Z. K. z r. 1931 Nr. 18 poz. 206).]

Termin ważności stosowania klasy G5/IIIa, G/5IIIb, G/5IIIc, na przewóz wytłoków z nasion oleistych oraz makuchów (poz. 133 nomenklatury i klasyfikacji) przedłuża się do dnia 31 marca 1934 r. W związku z tem na str. 138 Dodatku 3 (patrz również Dodatek 4), w „Nomenklaturze i klasyfikacji towarów", w uwadze 7, słowa: „Do dnia 31 grudnia 1933 r." zastępuje się słowami: „Do dnia 31 marca 1934 r.".

Nr. H. Tz. VI. 183/1.

Poz. 40. Czeskosłowacko-Polski Związek Kolejowy. Taryfa część II, zeszyt 3, obowiązująca od dnia 1 lutego 1933 r. (Dz. T. i Z. K. z r. 1933, Nr. 3, poz. 17).

Z ważnością od dnia 1 lutego 1934 r. wprowadza się w wyżej wymienionej taryfie następujące zmiany:

Strona 43.

W alfabetycznym porządku zamieszcza się:
Odpadki trzciny i sitowia 22
Trzcina 22
Sitowie 22

Strona 50.

Zamieszcza się następującą nową pozycję aneksu z opłatami:

Poz.	Rodzaj towaru	Od	Do	Za	gr	Uwaga
		stacji				
22	Trzcina i sitowie, trzcina w plecionkach, odpadki trzciny i sitowia	Gródek Jagielloński	Krásno nad Bečvou	10t	196	
			Malacky	10t	246	
			Nový Jičin statni nádraži	10t	197	
			Přerov	10t	204	

Nr. H. Tz. III.—69/2.

Poz. 41. Polsko-Rumuński Związek Kolejowy. Taryfa towarowa część I i II, obowiązująca do dnia 15 września 1931 r. (Dz. T. i Z. K. z r. 1931 Nr. 30, poz. 375).

Ważność powyższej taryfy przedłuża się do dnia 28 lutego 1934 r. włącznie.

Nr. H. Tz. V. 133/4.

Poz. 42. Polsko-Adrjatycki Związek Kolejowy. Taryfa portowa między Polską z jednej strony, a Trieste, Fiume, Pola i Rovigno d'Istria z drugiej strony, obowiązująca od dnia 1 maja 1930 r. (Dz. T. i Z. K. z r. 1930, Nr. 15, poz. 133).

Z mocą obowiązującą od dnia 1 lutego 1934 r. wprowadza się w taryfie powyższej następujące zmiany:

1) na str. 4 w Spisie Rzeczy wiersz „Rozdział D. Opłaty dodatkowe . . . 20" skreśla się i zastępuje następującym: „Rozdział D. Opłaty dodatkowe:

I. Ogólne postanowienia . . . . 20.
II. Opłata za dokonanie formalności celnych w bezpośrednim tranzycie dla przesyłek zamorskich w komunikacji z Tryjestem i Fiume . . . . 20.

2) na str. 20 w Rozdziale D poniżej nagłówka „Opłaty dodatkowe" zamieszcza się: „I. Ogólne postanowienia".

3) Na str. 20 włącza się na końcu rozdziału D następujący nowy ustęp:

„II. Opłata za dokonanie formalności celnych w bezpośredniem tranzycie dla przesyłek zamorskich w komunikacji z Tryjestem i Fiume . . . . 20.

(1) Niniejszą opłatę za dokonanie formalności celnych pobiera się przy wszystkich przesyłkach (za wyjątkiem pojazdów), za które przewoźne za całą przesyłkę lub jej część obejmującą 80% wagi oblicza się według stawek zamorskich, w miejsce kolejowo-celnych opłat dodatkowych*), przewidzianych dla odprawy celnej w taryfach wewnętrznych kolei uczestniczących w tranzycie przy bezpośrednim tranzycie.

Opłatą tą są objęte:

a) w tranzycie przez Czechosłowację wydatki za statystyczne znaczki tranzytowe, za formularze zgłoszeń statystycznych jak również prowizja od tych wydatków,

b) w tranzycie przez Austrję opłata za statystykę handlową,

c) w tranzycie przez Węgry opłata za formularze statystyczne wraz z opłatą stemplową jak również 3% podatkiem obrotowym,

d) w tranzycie przez Jugosławję wydatki za formularze monopolowe jak również opłaty stemplowe do tych formularzy,

e) w tranzycie przez Italję opłata stemplowa od bolety kaucyjnej i od listu przewozowego jak również opłata za nałożenie plomb celnych.

---

*) Porównaj.

dla kolei czeskosłowackich: § 13 - I - C - 1 Wykazu opłat dodatkowych zeszytu 1 taryfy towarowej czeskosłowackich kolei państwowych;

dla kolei austrjackich: Rozdział C - 16 - I - A - c) austrjackiej taryfy towarowej część I dział B;

dla kolei węgierskich: Rozdział XXVI, punkt 13 - B - c) węgierskiej taryfy towarowej część I, dział B;

dla kolei jugosłowiańskich: Punkt 13 - A - I - 3 i punkt 13 - A - IV - 3 zeszytu 1 taryfy na przewóz towarów na linjach jugosłowiańskich kolei państwowych;

dla kolei włoskich: Taryfę Nr. 3 - 2o, Taryfę Nr. 7 c) i tabelę stałych opłat (te jednakowoż tylko w odniesieniu formularzy i 1/2% prowizji) podręcznika taryfowego: „Corrispettivi e condizioni per l'eseguimento delle operazioni e formalità doganali sulle ferrovie".

(2) Opłata ta wynosi przy odprawie według niniejszej taryfy a) przy przewozie drogami kierunkowemi Nr. 1, 2, 3:

Za przesyłkę o wadze	I	II	Za przesyłkę o wadze	I	II
	groszy polskich			groszy polskich	
do 500 kg	930	740	do 2400 kg	1760	1580
„ 600 „	1050	780	„ 2500 „	1770	1590
„ 700 „	1090	820	„ 2600 „	1780	1600
„ 800 „	1130	860	„ 2700 „	1800	1620
„ 900 „	1170	900	„ 2800 „	1810	1630
„ 1000 „	1210	940	„ 2900 „	1820	1640
„ 1100 „	1250	980	„ 3000 „	1830	1650
„ 1200 „	1290	1020	„ 3100 „	2070	1890
„ 1300 „	1350	1080	„ 3200 „	2080	1900
„ 1400 „	1400	1130	„ 3300 „	2080	1900
„ 1500 „	1450	1180	„ 3400 „	2090	1910
„ 1600 „	1500	1230	„ 3500 „	2090	1910
„ 1700 „	1560	1290	„ 3600 „	2090	1910
„ 1800 „	1610	1340	„ 3700 „	2100	1920
„ 1900 „	1660	1390	„ 3800 „	2100	1920
„ 2000 „	1710	1440	„ 3900 „	2100	1920
„ 2100 „	1720	1540	„ 4000 „	2120	1940
„ 2200 „	1740	1560	„ 8000 „	2120	1940
„ 2300 „	1750	1570	ponad 8000 „	2120	1990

Opłaty pod II stosuje się tylko wówczas, jeżeli przy przesyłkach z Tryjestu lub Fiume italska strona sama manipulację celną przed nadaniem przesyłki do przewozu załatwiła; we wszystkich innych wypadkach stosuje się opłaty pod I.

b) przy przewozie drogami kierunkowemi Nr. 4, 5:

Za przesyłkę o wadze	I	II	Za przesyłkę o wadze	I	II
	groszy polskich			groszy polskich	
do 500 kg	750	560	do 2400 kg	1080	900
„ 600 „	840	570	„ 2500 „	1100	920
„ 700 „	840	570	„ 2600 „	1110	930
„ 800 „	850	580	„ 2700 „	1140	960
„ 900 „	860	590	„ 2800 „	1160	980
„ 1000 „	860	590	„ 2900 „	1170	990
„ 1100 „	870	600	„ 3000 „	1190	1010
„ 1200 „	870	600	„ 3100 „	1430	1250
„ 1300 „	890	620	„ 3200 „	1440	1260
„ 1400 „	900	630	„ 3300 „	1440	1260
„ 1500 „	920	650	„ 3400 „	1450	1270
„ 1600 „	940	670	„ 3500 „	1450	1270
„ 1700 „	960	690	„ 3600 „	1450	1270
„ 1800 „	980	710	„ 3700 „	1460	1280
„ 1900 „	990	720	„ 3800 „	1460	1280
„ 2000 „	1010	740	„ 3900 „	1460	1280
„ 2100 „	1030	850	„ 4000 „	1480	1300
„ 2200 „	1050	870	„ 8000 „	1480	1300
„ 2300 „	1070	890	ponad 8000 „	1480	1350

Opłaty pod II stosuje się tylko wówczas, jeżeli przy przesyłkach z Tryjestu lub Fiume italską strona sama manipulację celną przed nadaniem przesyłki do przewozu załatwiła; we wszystkich innych wypadkach stosuje się opłaty pod I.

c) przy przewozie drogami kierunkowemi Nr. 6, 7, 8, 9:

Za przesyłkę o wadze	groszy polskich	Za przesyłkę o wadze	groszy polskich
do 500 kg	420	do 2400 kg	670
„ 600 „	430	„ 2500 „	690
„ 700 „	430	„ 2600 „	700
„ 800 „	440	„ 2700 „	730
„ 900 „	450	„ 2800 „	750
„ 1000 „	450	„ 2900 „	760
„ 1100 „	460	„ 3000 „	780
„ 1200 „	460	„ 3100 „	1020
„ 1300 „	480	„ 3200 „	1030
„ 1400 „	490	„ 3300 „	1030
„ 1500 „	510	„ 3400 „	1040
„ 1600 „	530	„ 3500 „	1040
„ 1700 „	550	„ 3600 „	1040
„ 1800 „	570	„ 3700 „	1050
„ 1900 „	580	„ 3800 „	1050
„ 2000 „	600	„ 3900 „	1050
„ 2100 „	620	„ 4000 „	1070
„ 2200 „	640	„ 8000 „	1070
„ 2300 „	660	ponad 8000 „	1070

(3) Jeżeli przesyłkę, którą odprawiono do jednej z ekspedycyj towarowych należących do Trieste Punto France lub Fiume Punto Franco (por. odnośnik do rozdziału C-I, ustęp II-I-a) - 1) niniejszej taryfy) według stawek zamorskich, w całości lub w części przekraczającej 20% wagi ogólnej, cofnięto z wolnej strefy do obszaru celnego w Trieste lub Fiume, odbiorca winien uiścić za całą przesyłkę różnicę między opłatami obliczonemi według punktu (2) a przewidzianemi w taryfach

wewnętrznych kolei uczestniczących w tranzycie dla odprawy celnej przy bezpośrednim tranzycie wraz z podanemi w punkcie (1), 2-gi ustęp innemi opłatami i kosztami.

To samo dotyczy przesyłek przeznaczonych do załadowania na okręt, które w terminie ustalonym w rozdziale C - I, ustęp II - I - A - a) - 2) nie zostaną załadowane na statek.

Nr. H. Tz. II. 21/6.

Minister Komunikacji: *M. Butkiewicz*

II. ZARZĄDZENIA I OBWIESZCZENIA.

Obwieszczenie.

Polskie Koleje Państwowe.

W sprawie kolejowego kursu walut zagranicznych.

Na podstawie § 49 Regulaminu przewozu (Dz. U. R. P. z r. 1931, Nr. 93, poz. 721) niniejszem obwieszcza się kolejowe kursy walut zagranicznych, według których przelicza się należności przewozowe, zaliczenia, opłaty dodatkowe lub inne opłaty, wyrażone w obcych walutach, a uiszczane w walucie krajowej (kursy przeliczenia), jak również według których przyjmuje się zapłatę w walucie obcej (kursy przyjmowania), mianowicie:

KOLEJOWY KURS WALUT ZAGRANICZNYCH.

(Obowiązuje od dnia 31 stycznia 1934 r., aż do odwołania).

Symbol waluty	1. Waluty obce (kursy przeliczenia):		2. Kursy złotego polskiego (kursy przyjmowania):		Symbol waluty
	Za 1 dolar złoty	8,92 zł.	Za 100 złotych .	11,22 dolarów złotych	
0	Za 1 dolar St. Zjedn. Am. Półn. . .	5,65 zł.	" " " .	18,60 dolarów St. Zjedn. Am. Półn.	0
1	Za 100 franków francuskich	35,50 zł.	" " " .	407,00 franków belgijskich .	
	" " franków belgijskich	25,00 zł.	" " " .	58,50 franków szwajcarskich	2
2	" " franków szwajcarskich . . .	174,00 zł.	" " " .	58,00 guldenów gdańskich .	3
11	" " franków złotych	172,00 zł.	" " " .	395,00 koron czeskich . .	4
3	" " guldenów gdańskich	175,00 zł.	" " " .	1875,00 lei rumuńskich . . .	5
4	" " koron czeskich	26,70 zł.	" " " .	218,00 lirów włoskich . . .	6
12	" " koron duńskich	126,00 zł.	" " " .	48,00 marek niemieckich .	7
12	" " koron norweskich	142,00 zł.	" " " .	102,00 szylingów austrjackich	9
12	" " koron szwedzkich	146,00 zł.	" " " .	58,20 franków złotych [1]). .	
5	" " lei rumuńskich	5,40 zł.	" " " .	840,00 dynarów jugosłowiańskich.	
6	" " lirów włoskich	47,50 zł.			
7	" " marek niemieckich	213,00 zł.			
8	" " pengő węgierskich	120,00 zł.			
9	" " szylingów austrjackich . .	105,00 zł.			
	" " dynarów jugosłowiańskich .	12,40 zł.			

[1]) Kurs ten nie ma zastosowania w komunikacji górnośląskiej—sąsiedzkiej.

Nr. F. D. V. 53/11.

Prenumeratę i ogłoszenia przyjmuje Administracja Dziennika Taryf i Zarządzeń Kolejowych w Warszawie, ul. Chałubińskiego 4, telef. 8-26-28 (Konto czekowe P. K. O. Nr. 30 658).

Prenumerata wynosi kwartalnie: w Polsce — **10 zł**, w pozostałych krajach — **1,50** dolara złotego. Pojedyńczy numer — **1** zł *).

Zagranicą prenumeratę można uiszczać w urzędach czekowo-pocztowych na konto „Pocztowa Kasa Oszczędności w Warszawie", pod następującemi numerami: Wien — Nr. B 79 500, Práha — Nr. 89 600, Paris — Nr. 60 012, Riga — Nr. 4030, Berlin — Nr. 11 000, przyczem na blankiecie wpłaty należy wpisać odnośny numer konta P. K. O., a na odwrotnej stronie odcinka — numer konta Administracji Dziennika Taryf i Zarządzeń Kolejowych (30 658) oraz dokładny adres i nazwisko prenumeratora.

Cena ogłoszeń: za stronę — **100** zł, ½ strony — **50** zł, ¼ strony — **30** zł, $^1/_8$ strony — **20** zł, $^1/_{16}$ strony — **10** zł, drobne — po **20** gr za wyraz. Przy ogłoszeniach wielokrotnych — ze zniżką **20%**.

*) Sprzedaż oddzielnych numerów Dz. T. i Z. K. odbywa się w Administracji tegoż Dziennika oraz w składnicach taryfowych Dyrekcyj Okręgowych Kolei Państwowych.

Tłoczono z polecenia Ministra Komunikacji w Drukarni Państwowej w Warszawie. 67898